



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR**  
**AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OKOLJE**

Vojkova 1b, 1001 Ljubljana p.p. 2608  
tel.:+386(0)1 478 40 00 fax.:+386(0)1 478 40 52

Številka: 35407-79/2006 -15

Datum: 28.3.2008

Ministrstvo za okolje in prostor, Agencija RS za okolje, izdaja na podlagi drugega odstavka 12. člena Uredbe o organih v sestavi ministrstev (Uradni list RS, št. 58/03, 45/04, 86/04-ZVOP-1, 138/04, 52/05, 82/05, 17/06, 76/06, 132/06 in 41/07) in na podlagi 1. odstavka 72. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-Odl. US in 33/07-ZPNačrt), na zahtevo stranke CMC Galvanika d.o.o., Alpska cesta 43, 4248 Lesce, ki jo po pooblastilu direktorice Majde Peterlin zastopa podjetje E-NET OKOLJE d.o.o., Linhartova cesta 13, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Jorg Jurij Hodalič, v zadevi izdaje okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje naprave, ki lahko povzroča onesnaževanje okolja večjega obsega, naslednje

## OKOLJEVARSTVENO DOVOLJENJE

### 1. Obseg dovoljenja

**Stranki** - upravljavcu **CMC Galvanika d.o.o., Alpska cesta 43, 4248 Lesce** (v nadaljevanju: upravljavec) se izda okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje naprave za **površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov s skupnim volumnom delovnih kadi (brez izpiranja) 48,42 m<sup>3</sup>**, ki se nahaja na zemljiščih s parc. št. 476/5, 476/7, 476/24, 476/26 in 476/28, vse k.o. Hraše. Napravo za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov sestavljajo naslednje nepremične tehnološke enote:

- linija kislega cinkanja na obešalih (N1),
- linija kislega cinkanja v bobnih (N2),
- linija za eloksiranje (N3),
- čistilna naprava industrijskih odpadnih vod (N4),
- tri kurilne naprave vhodne toplotne moči 44, 63 in 63 kW,
- skladišče kemikalij za tehnološki proces (Skl 2),
- skladišče kemikalij za čistilno napravo (Skl 3),
- skladišče soli in dodatkov (Skl 4),
- dva 5 m<sup>3</sup> rezervoarja na čistilni napravi (en za NaOH in en za HCl).

## 2. Okoljevarstvene zahteve za emisije snovi v zrak

### 2.1. Zahteve v zvezi z emisijami snovi v zrak

- 2.1.1. Pri obratovanju naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja mora upravljavec najkasneje do 31. decembra 2009 zagotoviti izvajanje naslednjih ukrepov za zmanjševanje emisije snovi v zrak:
- zajemanje odpadnih plinov na izvoru, zapiranje krožnih tokov,
  - recirkulacijo odpadnega zraka in druge ukrepe za zmanjšanje količine odpadnih plinov,
  - čim popolnejšo izrabo surovin in energije in druge ukrepe za optimiranje proizvodnih procesov,
  - redno vzdrževanje dobrega tehničnega stanja naprave.
- 2.1.2. Pri uporabi vhodnih surovin in vhodnih pomožnih snovi, ki vsebujejo snovi iz I. nevarnostne skupine rakotvornih snovi, in sicer: spojine šestvalentnega kroma razen barijevega in svinčevega kromata, izražene kot Cr; je treba te snovi izbrati tako, da pri njihovi uporabi nastaja čim manj emisije snovi.
- 2.1.3. Upravljavec mora zagotoviti izpuščanje zajetih emisij snovi v zrak iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, in sicer iz linije obešal za kislino (N1), linije bobnov za kislino (N2), linije za anodiziranje aluminija (N3) preko izpusta Z1, iz čistilne naprave za odpadne vode (N4) preko izpusta Z2 in treh kurilnih naprav (N6, N7, N8) preko izpusta Z3.
- 2.1.4. Pri stanjih in pojavih, pri katerih se morajo čistilne naprave odpadnih plinov izklopiti ali obiti, oziroma kadar gre za ustavljanje in podobne prehodne pojave v tehnološkem procesu, mora upravljavec zagotoviti stalen nadzor in njihovo vodenje tako, da se ne presega najnižja dosegljiva raven emisije v teh pogojih.
- 2.1.5. Upravljavec mora imeti poslovnik za obratovanje naprave za čiščenje odpadnih plinov na izpustu Z1 v skladu s predpisom o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja in mora zagotoviti, da naprava za čiščenje odpadnih plinov obratuje v skladu s tem poslovnikom.
- 2.1.6. Upravljavec mora ne glede na velikost naprav za čiščenje odpadnih plinov zagotoviti vodenje obratovalnega dnevnika v skladu s predpisom o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja.
- 2.1.7. Upravljavec mora zagotoviti, da se obratovalni dnevnik vodi v obliki vezane knjige z oštevilčenimi stranmi ali v obliki računalniško vodene evidence opravljenih del pri obratovanju in vzdrževanju naprave za čiščenje odpadnih plinov.

### 2.2. Dopustne vrednosti emisij snovi v zrak

- 2.2.1. Dopustne vrednosti emisij snovi v zrak iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja so na izpustih navedenih v nadaljevanju te točke, določene v Preglednicah 1 in 2:

<b>Izpust z oznako</b>	<b>Z1 - Izpust iz galvanskih linij (N1, N2 in N3)</b>
Vir emisije:	galvana
Tehnološka enota:	- linija obešal za kislino (N1), - linija bobnov za kislino (N2), - linija za anodiziranje aluminija (N3).
Ime merilnega mesta:	MMZ1
<b>Izpust z oznako</b>	<b>Z2 - Izpust iz kemične čistilne naprave za čiščenje odpadnih vod (N4)</b>
Vir emisije:	galvana
Tehnološka enota:	- odduševanje rezervoarja koncentrirane klorovodikove kisline
Ime merilnega mesta:	MMZ2

**Izpust z oznako****Z3 - Izpust iz srednje kurilne naprave (N6, N7 in N8)**

Vir emisije:

Kurilna naprava

Tehnološka enota:

- kurilna naprava 44 kW (N6),
- kurilna naprava 63 kW (N7),
- kurilna naprava 63 kW (N8).

Ime merilnega mesta:

MMZ3

Vrsta goriva

Zemeljski plin

Preglednica 1: Dopustne vrednosti emisij snovi v zrak na merilnem mestu MMZ1

Snov	Enota	Dopustna vrednost do 31.12.2010	Dopustna vrednost od 1.1.2011
Vsota rakotvornih snovi iz I. nevarnostne skupine: - spojine šestvalentnega kroma razen barijevega in svinčevega kromata, izražene kot Cr,	mg/m <sup>3</sup>	1	0,05

Preglednica 2: Dopustne vrednosti emisij snovi v zrak merilnem mestu MMZ3 pri uporabi zemeljskega plina

Snov	Enota	Dopustna vrednost (*)
Celotni prah	mg/m <sup>3</sup>	5
Ogljikov monoksid CO	mg/m <sup>3</sup>	80
Dušikovi oksidi NO <sub>x</sub> , izraženi kot NO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	110
Žveplovi oksidi, izraženi kot SO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	10

(\*) Računska vsebnost kisika v dimnih plinih srednje kurilne naprave, ki uporablja plinasto gorivo je 3 %.

- 2.2.2. Upravlavec mora zagotoviti, da največji masni pretok anorganskih spojin klora v plinastem stanju (izražen kot HCl) iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, kot vsota masnih tokov na izpustih Z1 in Z2, do 31.12.2010 ne presega 300 g/h.
- 2.2.3. Upravlavec mora zagotoviti, da največji masni pretok anorganskih spojin klora v plinastem stanju (izražen kot HCl) iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, kot vsota masnih tokov na izpustih Z1 in Z2, od 1.1.2011 dalje ne presega 150 g/h.
- 2.2.4. Dopustne vrednosti, navedene v Preglednici 1, se nanašajo na enoto prostornine suhega odpadnega plina pri normnih pogojih in na odpadne pline, ki so razredčeni le toliko, kolikor je to tehnično in obratovalno neizogibno.

**2.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa in poročanjem za emisije snovi v zrak**

- 2.3.1. Upravlavec mora zagotoviti izvajanje obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak na izpustih Z1, Z2 in Z3 skladno s predpisom, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanje ter o pogojih za njegovo izvajanje.
- 2.3.2. Upravlavec mora občasne meritve anorganskih spojin klora v plinastem stanju (izražene kot HCl) na merilnih mestih MMZ1 in MMZ2 izvesti v letu 2010 in nato vsako peto leto.

- 2.3.3. Upravljavec mora na merilnem mestu MMZ1 v letu 2009 izvesti občasne meritve naslednjih snovi:
- vsote snovi I. nevarnostne skupine rakotvornih snovi, in sicer: spojini šestvalentnega kroma, razen barijevega in svinčevega kromata, izražene kot Cr.
- 2.3.4. Upravljavec mora od 1.1.2011 dalje, v primeru, da največji masni pretok kot vsota rakotvornih snovi iz I. nevarnostne skupine, in sicer: spojine šestvalentnega kroma, razen barijevega in svinčevega kromata, izražene kot Cr, iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, presega 1,5 g/h, zagotoviti izvajanje občnih meritev na merilnih mestih, navedenih v točki 2.2.1 izreka tega dovoljenja, vsako tretje leto, sicer pa vsako peto leto.
- 2.3.5. Upravljavec mora v primeru preseganja masnih pretokov iz točke 2.3.4 izreka tega dovoljenja zagotoviti, da niso presežene dopustne vrednosti iz Preglednice 1.
- 2.3.6. Upravljavec mora zagotoviti izvedbo prvih meritev na izpustu Z3 iz srednje kurilne naprave skladno s predpisom, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi iz nepremičnih virov onesnaževanja.
- 2.3.7. Poročilo o opravljenih prvih meritvah iz točke 2.3.6 izreka tega dovoljenja mora upravljavec v roku 60 dni po opravljenih meritvah predložiti Agenciji RS za okolje.
- 2.3.8. Upravljavec mora zagotoviti obratovalni monitoring emisij snovi v zrak na izpustu Z3 iz srednje kurilne naprave, kot občasne meritve v letu 2009 in nato vsako tretje leto.
- 2.3.9. Upravljavec mora za namen izvajanja obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak na vseh izpustih odpadnih plinov iz točke 2.2 izreka tega dovoljenja urediti stalna merilna mesta, ki so dovolj velika, dostopna ter opremljena, tako da je meritve mogoče izvajati merilno neoporečno, tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca meritev. Merilna mesta morajo ustrezati zahtevam standarda SIST EN 13284-1 iz predpisa, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja.
- 2.3.10. Upravljavec mora na podlagi poročil o opravljenih občnih meritvah izdelati oziroma pridobiti letno poročilo o emisiji snovi v zrak in ga vsako leto do 31. marca tekočega leta za preteklo leto predložiti Agenciji RS za okolje.
- 2.3.11. Upravljavec mora predložiti za leto, v katerem je določeno izvajanje občnih meritev, kot prilogo k letnemu poročilu o emisiji snovi v zrak iz točke 2.3.10 izreka tega dovoljenja tudi poročilo o opravljenih občnih meritvah.
- 2.3.12. Oseba, ki izvaja obratovalni monitoring emisij snovi v zrak za upravljavca naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja mora za to dejavnost imeti pooblastilo Agencije RS za okolje, skladno s predpisom, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje.
- 2.3.13. Upravljavec mora poročilo o prvih meritvah, poročila o obratovalnem monitoringu in letna poročila o emisijah snovi v zrak iz virov onesnaževanja naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.

### **3. Okoljevarstvene zahteve za emisije snovi v vode**

#### **3.1. Zahteve v zvezi z emisijami snovi in toplote v vode**

- 3.1.1. Upravljavec mora pri obratovanju naprave z namenom zmanjševanja emisije snovi ali toplote zaradi odvajanja industrijske odpadne vode zagotoviti izvajanje posebnih ukrepov, ki so:
- uporaba tehnologije z najmanjšo možno porabo vode, recirkulacijo vode in uporabo drugih metod in tehnik varčevanja z vodo, uporabo za okolje in zaposlene pri vzdrževanju kanalizacijskih sistemov ter čistilnih naprav manj škodljivih surovin in materialov v tehnološkem procesu povsod, kjer je to mogoče,
  - obdelava kopeli (delovnih raztopin) z uporabo primernih postopkov kot so

- membranska filtracija, ionska izmenjava, elektroliza, toplotni in drugi podobni postopki, vse z namenom, da je uporabnost kopeli čim daljša,
- zmanjševanje izgub sestavin kopeli z izbiro primernega prevoza obdelovancev, s preprečevanjem prelivanja, z ustreznim brizganjem in z izbiro optimalne sestave kopeli (delovne raztopine),
  - večkratna uporaba vode za spiranje z uporabo primernih metod, kot so krožni sistemi z uporabo ionskih izmenjevalcev, kaskadno spiranje, spiranje z brizganjem in ostali varčni postopki spiranja,
  - ponovno pridobivanje sestavin kopeli iz vod za spiranje ali vračanje sestavin kopeli iz izpirnih vod nazaj v tehnološki proces,
  - odpadna voda iz razmaščevalnih kopeli ter kopeli iz odstranjevanja kovin ne sme vsebovati etilendiamintetraocetne kisline (EDTA),
  - ločevanje posameznih vrst odpadne vode, ki vsebujejo kromate in kompleksante, in njihovo ločeno čiščenje,
  - končno čiščenje odpadne vode s peščenimi ali prodnatimi filtri, z ionsko izmenjavo ali z drugimi primernimi postopki.
- 3.1.2. Upravljaivec mora imeti poslovnik za obratovanje lastne čistilne naprave ter mora zagotoviti vodenje obratovalnega dnevnika v skladu s predpisi o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo.
- 3.1.3. Sestavni del poslovnika iz točke 3.1.2 morajo biti med drugim tudi navodila za merjenje in vrednotenje njenega pravilnega delovanja. V navodilih mora biti med drugim opredeljeno mesto odvzema vzorca odpadne vode, pogostost vzorčenja, čas in način vzorčenja ter parametri, ki se bodo merili v okviru lastnih meritev. V okviru lastnih meritev mora upravljaivec v odpadni vodi meriti vsaj pH in vsebnost šestvalentnega kroma, celotnega kroma, železa in cinka. Rezultati lastnih meritev morajo biti vneseni v obratovalni dnevnik.
- 3.1.4. Upravljaivec mora z muljem iz lastne čistilne naprave ravnati v skladu s predpisi, ki urejajo ravnanje z odpadki.
- 3.1.5. Upravljaivec mora ob izpadu industrijske naprave za predčiščenje odpadne vode ali ob kakršni koli okvari v proizvodnji, ki povzroči čezmerno onesnaženost industrijske odpadne vode na iztoku, sam takoj začeti z izvajanjem ukrepov za odpravo okvare in zmanjšanje in preprečitev nadaljnega čezmernega onesnaževanja in vsak tak dogodek prijaviti inšpekciji, pristojni za varstvo okolja ter o dogodku obvestiti izvajalca javne službe.
- 3.1.6. Upravljaivec mora zagotavljati, da na merilnem mestu MMV1, definiranem v točki 3.3.1 izreka tega dovoljenja, dopustne vrednosti emisije snovi in toplote, določene v Preglednici 3 izreka tega dovoljenja, ne bodo presežene.

### **3.2. Dopustne vrednosti emisije snovi in toplote v vode**

- 3.2.1. Upravljaivec naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja mora zagotoviti, da se na iztoku V1, določenem z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y=435382 in X=135423, parc. št. 496/1 k. o. Hraše, industrijske in komunalne odpadne vode odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s komunalno čistilno napravo Radovljica

- v največji letni količini 27.200 m<sup>3</sup>
- v največji dnevni količini 118,3 m<sup>3</sup>
- z največjim 6-urnim povprečnim pretokom 2,17 l/s

od tega

industrijske odpadne vode iz lastne čistilne naprave, ki se odvajajo preko merilnega mesta MMV1, odtoka z oznako V1-1

- v največji letni količini 27.000 m<sup>3</sup>
- v največji dnevni količini 117,4 m<sup>3</sup>
- z največjim 6-urnim povprečnim pretokom 2,17 l/s

in komunalne odpadne vode odtoka z oznako V1-2

- v največji letni količini 200 m<sup>3</sup>
- v največji dnevni količini 0,87 m<sup>3</sup>

3.2.2. Dopustne vrednosti parametrov industrijske odpadne vode iz lastne čistilne naprave odtoka V1-1 na merilnem mestu MMV1 so določene v Preglednici 3.

Preglednica 3: Dopustne vrednosti emisije snovi v vode na merilnem mestu MMV1

Parameter	Izražen kot	Dopustna vrednost
Temperatura		40 °C
pH-vrednost		6,5 - 9,5
Neraztopljene snovi		700 mg/l
Usedljive snovi		10 ml/l
Aluminij	Al	6 mg/l
Cink	Zn	2 mg/l
Celotni krom	Cr	0,5 mg/l
Krom-šestvalentni	Cr	0,1 mg/l
Srebro	Ag	0,1 mg/l
Železo	Fe	6 mg/l
Celotni fosfor	P	-
Celotni dušik	N	-
Sulfat	SO <sub>4</sub>	600 mg/l
Kemijska potreba po kisiku (KPK)	O <sub>2</sub>	-
Biokemijska potreba po kisiku (BPK <sub>5</sub> )	O <sub>2</sub>	-
Težkohlapne lipofilne snovi		100 mg/l
Adsorbiljivi organski halogeni (AOX)	Cl	1 mg/l
Lahkohlapni klorirani ogljikovodiki (LKCH)	Cl	0,1 mg/l

### 3.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa in poročanjem za emisije snovi in toplote v vode

- 3.3.1. Upravljavec mora občasne meritve emisij snovi in toplote iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja na merilnem mestu MMV1, določenem z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y= 435399 in X= 135408, na parc. št. 476/24, k. o. Hraše, v obsegu, določenem v Preglednici 3, izvajati s 6-urnim vzorčenjem najmanj 3 - krat letno.
- 3.3.2. V okviru občasnih meritev na MMV1 ni potrebno meriti parametrov iz Preglednice 4. Upravljavec mora zagotoviti, da za te parametre emitirana letna količina snovi na tem odtoku ne presega največje dovoljene letne količine iz Preglednice 4.

Preglednica 4: Največje dovoljene letne količine za parametre, ki jih ni potrebno meriti v okviru občasnih meritev na merilnem mestu MMV1

Parameter	Izražen kot	Največja letna količina
Arzen	As	100 g
Baker	Cu	500 g
Kadmij	Cd	100 g
Kositer	Sn	2000 g
Nikelj	Ni	500 g
Svinec	Pb	500 g
Cianid prosti	CN	100 g

Fluorid	F	10000 g
Celotni ogljikovodiki		10000 g
Amonijev dušik	N	40000 g
Kobalt	Co	1000 g
Klor - prosti	Cl <sub>2</sub>	1000 g
Nitritni dušik	N	1000 g
Sulfid	S	100 g

- 3.3.3. Izpolnjevanje zahtev iz prejšnje točke mora upravljavec izkazovati z vodenjem evidence, ki vsebuje podatke in dokazila zlasti o:
- vrstah surovin in pomožnih sredstev za galvaniziranje in eloksiranje kemikalij ter kemikalij za obdelavo odpadne vode;
  - letnih količinah in koncentracijah uporabljenih sredstev za galvaniziranje in eloksiranje kemikalij ter kemikalij za obdelavo odpadne vode;
  - izvedenih rednih vzdrževalnih delih in izvedenih ukrepih za odpravo nepričakovanih okvar,
- pri čemer mora biti iz sestave vhodnih surovin in pomožnih sredstev ter njihove količine razvidna letna količina parametrov snovi, navedenih v Preglednici 4, oziroma mora biti razvidno, da ti parametri v tehnološki proces ne vstopajo.
- 3.3.4. Upravljavec mora za namen izvajanja obratovalnega monitoringa industrijskih odpadnih vod zagotoviti stalno, dovolj veliko, dostopno in opremljeno merilno mesto MMV1, tako da je mogoče meritve in vzorčenja izvajati tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca meritev.
- 3.3.5. Upravljavec mora zagotoviti, da se na merilnem mestu MMV1 med vzorčenjem meri količina odpadne vode.
- 3.3.6. Obratovalni monitoring odpadnih vod lahko izvaja samo pooblaščen izvajalec prvih meritev in obratovalnega monitoringa, ki o tem izdela letno poročilo. Poročilo o obratovalnem monitoringu odpadnih vod mora upravljavec naprave predložiti Agenciji RS za okolje vsako leto najpozneje do 31. marca za preteklo leto.
- 3.3.7. Upravljavec mora poročilo o prvih meritvah in poročila o obratovalnem monitoringu emisij snovi in toplote v vode iz naprav iz točke 1 izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.

#### 4. Okoljevarstvene zahteve za odpadke

##### 4.1. Zahteve za ustrezno ravnanje z odpadki, ki nastajajo zaradi opravljanja dejavnosti

- 4.1.1. Upravljavec mora odpadke skladiščiti tako, da ni ogroženo človekovo zdravje in brez uporabe postopkov in metod, ki bi čezmerno obremenjevali okolje.
- 4.1.2. Upravljavec mora odpadke skladiščiti v za to namenjenih in v skladu s predpisi urejenih objektih ali napravah.
- 4.1.3. Upravljavec naprave mora zagotoviti, da so nevarni in nenevarni odpadki pakirani tako, da niso mogoči škodljivi vplivi na okolje. Embalaža ali zabojnik, v katerem so pakirani odpadki, mora biti označen s klasifikacijsko številko odpadka. Nevarni odpadki morajo biti označeni tudi skladno s predpisi, ki urejajo označevanje nevarnih snovi in pripravkov.
- 4.1.4. Količina začasno skladiščenih odpadkov, namenjenih v nadaljnje ravnanje, ne sme presežati količine odpadkov, ki zaradi delovanja ali dejavnosti nastanejo v obdobju dvanajstih mesecev.
- 4.1.5. Upravljavec mora odpadke, ki so namenjeni za predelavo ali odstranjevanje skladiščiti ločeno po vrstah odpadkov tako, da so izpolnjene zahteve za predvideni

način predelave ali odstranjevanja.

- 4.1.6. Upravljavec naprave mora za nastale odpadke zagotoviti predelavo ali odstranjevanje tako, da jih odda zbiralcu, predelovalcu ali odstranjevalcu odpadkov, ki je vpisan v evidenco oseb, ki ravnaajo z odpadki.
- 4.1.7. Upravljavec mora zagotoviti, da pošiljko odpadkov, za katero zagotavlja nadaljnje ravnanje, spremlja evidenčni list o ravnanju z odpadki, skladno s predpisom, ki ureja ravnanje z odpadki.
- 4.1.8. Upravljavec mora imeti izdelan Načrt gospodarjenja z odpadki za obdobje štirih let. V Načrt gospodarjenja z odpadki mora upravljavec sproti vnašati vse spremembe, povezane z ravnanjem s predmetnimi odpadki.
- 4.1.9. Upravljavec mora voditi evidenco glede na vrsto in količino odpadkov, ki nastajajo, skladno s predpisi, ki določa ravnanje z odpadki. Sestavni del evidence morajo biti tudi potrjeni evidenčni listi o ravnanju z odpadki.
- 4.1.10. Upravljavec mora dokumentacijo o evidenci iz prejšnje točke izreka tega dovoljenja za posamezno koledarsko leto hraniti najmanj pet let.
- 4.1.11. Odpadno embalažo, ki ni komunalni odpadek, je prepovedano prepuščati ali oddajati izvajalcu javne službe kot mešani komunalni odpadek ali kot ločeno zbrano frakcijo komunalnih odpadkov.

#### **4.2. Obveznosti poročanja za odpadke**

- 4.2.1. Upravljavec mora Agenciji RS za okolje najkasneje do 31. marca tekočega leta dostaviti poročilo o nastalih odpadkih in ravnanju z njimi za preteklo koledarsko leto.
- 4.2.2. Upravljavec mora Agenciji RS za okolje najkasneje do 31. marca tekočega leta za preteklo koledarsko leto predložiti pisno izjavo, s katero jamči, da v preteklem letu količina embalaže ni preseгла količin embalaže, za katere velja izjema ravnanja z embalažo in odpadno embalažo skladno s predpisi, ki urejajo ravnanje z embalažo in odpadno embalažo, razen če letna količina embalaže v preteklem letu ni preseгла 5.000 kg. Izjava mora vsebovati podatke o upravljavcu in količini ter o količini embalaže ali embaliranega blaga, ki ju je dal v promet ali sam uporabil.

### **5. Okoljevarstvene zahteve za emisije hrupa**

#### **5.1. Zahteve v zvezi z emisijami hrupa v naravno in življenjsko okolje**

- 5.1.1. Upravljavec mora obratovanje vira hrupa, naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja (v nadaljevanju: vir hrupa), zaradi izvajanja proizvodne dejavnosti prilagoditi na tak način, da vrednosti kazalcev hrupa  $L_{dan}$ ,  $L_{noč}$ ,  $L_{večer}$  in  $L_{dvn}$  na kateremkoli mestu ocenjevanja, to je pred najbližjimi stavbami z varovanimi prostori, ne bodo presegle mejnih vrednosti kazalcev hrupa določenih v Preglednici 5, oziroma konične ravni hrupa ne bodo presegle mejnih vrednosti konične ravni hrupa določenih v Preglednici 6.
- 5.1.2. Upravljavec mora v času obratovanja zagotavljati ukrepe varstva pred hrupom za preprečevanje ali zmanjšanje ravni hrupa kot posledica uporabe ali obratovanja vira hrupa na najmanjšo možno mero, tako da obratovanje vira hrupa ne bo povzročalo čezmerne obremenitve okolja s hrupom.
- 5.1.3. Upravljavec mora v primeru preseganja mejnih vrednosti zagotoviti izvedbo enega ali več izmed naslednjih ukrepov za zmanjšanje emisije hrupa iz vira hrupa in širjenje hrupa v okolje ter ukrepe za zmanjšanje izpostavljenosti hrupu:
  - tehnični in konstrukcijski ukrepi ter ukrepi, povezani z načinom obratovanja ali uporabe vira hrupa,
  - ukrepi usmerjanja, porazdelitve ali omejevanja pretoka vozil, blaga in ljudi ali



- zmogljivosti proizvodnih ali drugih oblik dejavnosti, povezanih z virom hrupa,
- ukrepi prostorskega in konstrukcijskega preprečevanja širjenja hrupa,
- ukrepi načrtovanja glede na obremenjenost okolja zaradi hrupa primerne namenske rabe prostora in
- ukrepi konstrukcijskega varstva pred hrupom na stavbah z varovanimi prostori.

5.1.4. Celotna obremenitev okolja zaradi hrupa kot posledica emisije vira hrupa pred fasadami najbolj izpostavljenih stavb z varovanimi prostori, določena v skladu s predpisom, ki ureja ocenjevanje in urejanje hrupa v okolju oziroma s standardom SIST ISO 1996 - 2 ne sme presegati mejnih vrednosti kazalcev hrupa  $L_{dvn}$  in  $L_{noč}$  določenih v Preglednici 7 za III. območje varstva pred hrupom, v skladu s predpisom o mejnih vrednostih kazalcev hrupa v okolju.

## 5.2. Dopustne vrednosti kazalcev hrupa

5.2.1. Mejne vrednosti kazalcev hrupa  $L_{dan}$ ,  $L_{noč}$ ,  $L_{večer}$  in  $L_{dvn}$ , ki ga povzroča naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja, so določene v Preglednici 5.

Preglednica 5: Mejne vrednosti kazalcev hrupa  $L_{dan}$ ,  $L_{noč}$ ,  $L_{večer}$  in  $L_{dvn}$

Območje varstva pred hrupom	$L_{dan}$ (dBA)	$L_{večer}$ (dBA)	$L_{noč}$ (dBA)	$L_{dvn}$ (dBA)
IV. območje	73	68	63	73
III. območje	58	53	48	58

5.2.2. Mejne vrednosti konične ravni hrupa  $L_1$ , ki ga povzroča naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja, so določene v Preglednici 6.

Preglednica 6: Mejne vrednosti konične ravni hrupa  $L_1$

Območje varstva pred hrupom	$L_1$ -obdobje večera in noči (dBA)	$L_1$ -obdobje dneva (dBA)
IV. območje	90	90
III. območje	70	85

5.2.3. Mejne vrednosti kazalcev hrupa  $L_{noč}$  in  $L_{dvn}$  za posamezna območja varstva pred hrupom so določene v Preglednici 7.

Preglednica 7: Mejne vrednosti kazalcev hrupa  $L_{noč}$  in  $L_{dvn}$

Območje varstva pred hrupom	$L_{noč}$ (dBA)	$L_{dvn}$ (dBA)
IV. območje	65	75
III. območje	50	60

## 5.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa in poročanjem zaradi emisije hrupa v naravno in življenjsko okolje

5.3.1. Upravljavcu se dovoli opustitev izvajanja obratovalnega monitoringa hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja.

- 5.3.2. V primeru, da bi naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja obratovala tudi v večernem in/ali nočnem času ali v primeru rekonstrukcije vira hrupa, mora upravljavec zagotoviti izvajanje obratovalnega monitoringa hrupa, skladno s predpisom, ki ureja prve meritve in obratovalni monitoring hrupa za vire hrupa ter pogoje za njegovo izvajanje. Upravljavec mora zagotoviti izvajanje obratovalnega monitoringa hrupa v stanju polne obremenitve naprave.
- 5.3.3. V primeru iz točke 5.3.2 izreka tega dovoljenja mora upravljavec občasne meritve hrupa izvajati vsako tretje koledarsko leto.
- 5.3.4. Upravljavec mora poročilo o opravljenih občasnih meritvah hrupa v primeru pojava pogojev, navedenih v točki 5.3.2 izreka tega dovoljenja, predložiti Agenciji RS za okolje do 31. marca tekočega leta za občasne meritve, opravljene v preteklem letu.
- 5.3.5. Upravljavec mora poročilo o obratovalnem monitoringu emisij hrupa v naravno in življenjsko okolje iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.
- 5.3.6. Obratovalni monitoring hrupa za vire hrupa lahko izvaja samo oseba, ki ima za to dejavnost pooblastilo ministrstva pristojnega za varstvo okolja.

## **6. Okoljevarstvene zahteve za učinkovito rabo vode in energije**

- 6.1. Upravljavec mora za rabo vode imeti vodno dovoljenje.
- 6.2. Upravljavec mora voditi evidenco o porabi vode in energije.

## **7. Ukrepi za čim višjo stopnjo varstva okolja kot celote ter zmanjševanje tveganja ob nesrečah in obvladovanje nenormalnih razmer**

### **7.1. Skladiščenje, ravnanje in prenos snovi**

- 7.1.1. Rezervoarja na čistilni napravi (za NaOH in HCl) in skladišča nevarnih snovi (Skl 2, Skl 3 in Skl 4) iz točke 1 izreka tega dovoljenja ter transportne naprave nevarnih in škodljivih snovi, morajo biti grajeni, postavljeni in opremljeni tako, da je onemogočeno onesnaženje vode, zraka in tal ali poslabšanje njihovih lastnosti.
- 7.1.2. Embalažne posode z nevarnimi snovmi morajo biti skladiščene na utrjenih površinah z lovilnim prostorom.
- 7.1.3. Rezervoarja na čistilni napravi (za NaOH in HCl) morata biti postavljena v lovilnih prostorih za prestržanje nevarnih snovi, ki ne smeta imeti odtoka.
- 7.1.4. V istem lovilnem prostoru ne smejo biti skladiščene tekočine, ki med seboj reagirajo.
- 7.1.5. Polnjenje in praznjenje posod za nevarne snovi morajo nadzorovati za to delo kvalificirani delavci. V času polnjenja ali praznjenja morajo biti ti delavci neprekinjeno navzoči.
- 7.1.6. S skladiščnimi in transportnimi napravami je treba obratovati tako, da je onemogočeno onesnaženje vode ali škodljivo spreminjanje njenih lastnosti.
- 7.1.7. Upravljavec mora za obratovanje naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja imeti pripravljene načrte s predvidenimi ukrepi za primer nesreče in izrednih situacij ter postopke ravnanja, ki vključujejo tudi organizacijo in odgovornosti, izobraževanje zaposlenih za take primere in preventivne ukrepe, za zmanjšanje okoljskega tveganja.
- 7.1.8. Z namenom preprečevanja in zmanjševanja obremenjevanja okolja mora upravljavec imeti plan preventivnega vzdrževanja naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, katerega sestavni del mora biti tudi interni pregled tesnosti vseh posod (delovne kadi, zbiralniki koncentratov in odpadnih vod, posode za šaržno obdelavo, cevovodi in dozirne posode) z vsebnostjo nevarnih snovi.

## **7.2. Zahteve, ki se nanašajo na ukrepe po prenehanju obratovanja naprave**

- 7.2.1. Ob prenehanju obratovanja naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja mora upravljavec, v primeru stečaja upravljavca pa stečajni upravitelj, vse nevarne snovi in odpadke, ki se nahajajo v napravi ali so nastale zaradi delovanja naprave, odstraniti v skladu s predpisi, ki urejajo področje ravnanja z odpadki.
- 7.2.2. Po odstranitvi nevarnih snovi in odpadkov iz točke 7.2.1 izreka tega dovoljenja mora upravljavec, v primeru stečaja upravljavca pa stečajni upravitelj, izvesti tudi monitoring onesnaženosti tal in v primeru prekomerne onesnaženosti zemljine izvesti sanacijo zemljine skladno z veljavnimi predpisi.

## **8. Drugi posebni pogoji za obratovanje naprave**

- 8.1. Upravljavec mora redno spremljati porabo energije, vode, osnovnih in pomožnih materialov, emisij v zrak in vodo in nastanek odpadkov, ter porabe vrednotiti in optimirati glede na obdelano površino.
- 8.2. Upravljavec mora poročati Agenciji RS za okolje o izpustih in prenosih onesnaževal do 31. marca v tekočem letu za preteklo leto v skladu s predpisi o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal in predpisi, ki urejajo prve meritve in obratovalni monitoring odpadnih vod, prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter ravnanje z odpadki.

## **9. Obveznost obveščanja o spremembah**

- 9.1. Upravljavec mora v primeru spremembe upravljavca najkasneje v roku 15 dni obvestiti Agencijo RS za okolje o novem upravljavcu.
- 9.2. Upravljavec mora o vsaki nameravani spremembi v obratovanju naprav iz točke 1 izreka tega dovoljenja, povezano z delovanjem ali razširitvijo naprave, ki lahko vpliva na okolje, pisno prijaviti Agenciji RS za okolje, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki.
- 9.3. Upravljavec mora Agencijo RS za okolje pisno obvestiti o nameri dokončnega prenehanja obratovanja naprave iz prve točke izreka tega dovoljenja, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki.
- 9.4. Upravljavec, v primeru stečaja upravljavca pa stečajni upravitelj, mora Agencijo RS za okolje pisno obvestiti o izpolnjevanju zahtev iz okoljevarstvenega dovoljenja, ki se nanašajo na ukrepe po prenehanju obratovanja naprave, če je uveden postopek likvidacije upravljavca ali začet stečajni postopek, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki.

## **10. Čas veljavnosti dovoljenja**

- 10.1. Okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja se izdaja za določen čas, in sicer za dobo 10 let od dneva dokončnosti okoljevarstvenega dovoljenja.

## **11. Stroški postopka**

- 11.1. O stroških postopka bo izdan poseben sklep.

## **O b r a z l o ž i t e v**

### **I. Zahtevek za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja**

Ministrstvo za okolje in prostor, Agencija Republike Slovenije za okolje, ki kot organ v sestavi ministrstva opravlja naloge s področja varstva okolja (v nadaljevanju: naslovni organ) je dne 30.10.2006, s strani stranke – upravljavca CMC Galvanika d.o.o., Alpska cesta 43, 4248 Lesce (v nadaljevanju: upravljavec), ki jo po pooblastilu direktorice Majde Peterlin zastopa podjetje E-NET OKOLJE d.o.o., Linhartova cesta 13, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Jorg Jurij Hodalič, prejela zahtevek za pridobitev dovoljenja za obratovanje naprave, ki lahko povzroča onesnaževanje okolja večjega obsega, in sicer za napravo za površinsko obdelavo kovin – galvana s prostornino delovnih kadi več kot 30 m<sup>3</sup>. Stranka je vlogo dopolnila dne 20.12.2006, 4.1.2007, 8.11.2007, 10.1.2008, 7.2.2008 in 18.2.2008.

### **II. Pravna podlaga za izdajo okoljevarstvenega dovoljenja**

68. člen Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD in 66/06-OdlUS in 33/07-ZPNačrt; v nadaljevanju ZVO-1) določa, da mora upravljavec za obratovanje naprave, v kateri se bo izvajala dejavnost, ki lahko povzroči onesnaževanje okolja večjega obsega, in za vsako večjo spremembo v obratovanju te naprave pridobiti okoljevarstveno dovoljenje. Okoljevarstveno dovoljenje se lahko izda za eno ali več naprav ali njenih delov, ki so na istem kraju in imajo istega upravljavca. Skladno z Uredbo o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) je naprava, ki lahko povzroča onesnaževanje okolja večjega obsega, nepremična tehnološka enota, v kateri poteka ena ali več dejavnosti s proizvodno zmogljivostjo nad pragom iz priloge 1, ki je sestavni del te uredbe, in na istem kraju katerakoli druga z njo neposredno tehnično povezana dejavnost, ki lahko povzroča obremenitev okolja. Med naprave se ne uvrščajo naprave, ki se uporabljajo samo za raziskave, razvoj in preizkušanje novih izdelkov ter procesov. Obstoječa naprava je naprava, ki je obratovala na dan uveljavitve te uredbe ali je bilo pred njeno uveljavitvijo zanjo pridobljeno pravnomočno gradbeno dovoljenje po predpisih o graditvi objektov.

Skladno s prvim odstavkom 70. člena ZVO-1 mora upravljavec v zvezi z obratovanjem naprave, v kateri se bo izvajala dejavnost, ki lahko povzroči onesnaževanje okolja večjega obsega, zagotoviti ukrepe za preprečevanje onesnaževanja okolja, zlasti z uporabo najboljših razpoložljivih tehnik, preprečitev onesnaženja okolja večjega obsega, preprečevanje nastajanja odpadkov skladno s predpisi, ki urejajo ravnanje z odpadki, predelavo nastalih odpadkov ali njihovo odstranjevanje skladno s predpisi, če predelava tehnološko ali ekonomsko ni mogoča, učinkovito rabo energije, preprečevanje nesreč in omejevanje njihovih posledic in preprečitev onesnaževanja okolja in vzpostavitev zadovoljivega stanja okolja na kraju naprave po dokončnem prenehanju njenega obratovanja.

Prvi odstavek 72. člena ZVO-1 določa, da mora naslovni organ odločiti o izdaji okoljevarstvenega dovoljenja za napravo iz 68. člena ZVO-1, tj. napravo, v kateri se bo izvajala dejavnost, ki lahko povzroči onesnaževanje okolja večjega obsega, v šestih mesecih od dneva prejema popolne vloge, pri čemer na primeren način upošteva tudi mnenja in pripombe javnosti.

Vsebina okoljevarstvenega dovoljenja je določena v 74. členu ZVO-1 in 8. členu Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07).

### III. Ugotovljeno dejansko stanje in dokazi na katere je oprto

Naslovni organ je v postopku izdaje okoljevarstvenega dovoljenja odločal na podlagi vloge in dopolnitev vloge z naslednjimi prilogami:

- Skica - Prerez galvane in nosilna konstrukcija s tekalno progo, november 1980, Plama Podgrad,
- Ukrepi za zmanjšanje tveganja v IPPC napravi CMC Galvanika, december 2006, upravljavec sam,
- Program vzdrževalnih del za podjetje CMC Galvanika d.o.o., december 2006, upravljavec sam,
- Načrt gospodarjenja z odpadki, 15.12.2006, upravljavec sam,
- Potrdila o usposabljanju za ravnanje z nevarnimi snovmi (11), november 2006, upravljavec sam,
- Redni izpisek iz sodnega registra, 13.12.2006, Okrožno sodišče v Kranju,
- Poročilo o obratovalnem monitoringu emisij snovi v zrak, 11.12.2006, št. CEVO - 271/2006-P1, IVD Inštitut za varstvo pri delu in varstvo okolja Maribor p.o.,
- Poročilo o obratovalnem monitoringu emisij snovi v zrak, februar 2005, št. CEVO - 089/2005, IVD Inštitut za varstvo pri delu in varstvo okolja Maribor p.o.,
- Poročilo o meritvi emisije dimnih plinov (3), 30.11.2006, št. 006440, 006441 in 006442, Dimnikarstvo Dovrtel d.o.o., Kranj,
- Poročilo o obratovalnem monitoringu odpadnih vod za leto 2006, 27.2.2007, št. 544-17/2007-1, Zavod za zdravstveno varstvo Kranj,
- Poročilo o meritvah hrupa v okolju podjetja CmC Galvanika d.o.o. Lesce, 4.9.2006, št. LFIZ-20060190-DS/M, ZVD Zavod za varstvo pri delu d.d., Ljubljana,
- Poročilo o vplivu obratovanja podjetja CmC Galvanika d.o.o. Lesce na hrup v okolju, 5.8.2006, št. LFIZ-20060190-DS/P, ZVD Zavod za varstvo pri delu d.d., Ljubljana,
- Prikaz objektov z identifikatorji stavb, december 2006, št. P23-CmCLesA2-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz objektov po obrazcu OB05, december 2006, št. P23-CmCLesA3-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz naprav po obrazcu OB05, december 2006, št. P23-CmCLesA4-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz izpustov v zrak in iztokov odpadnih vod, december 2006, št. P23-CmCLesA5-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz virov in merilnih mest hrupa, december 2006, št. P23-CmCLesA6-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz trase kanalizacije, december 2006, št. P23-CmCLesA7-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz trase cevovoda za zemeljski plin, december 2006, št. P23-CmCLesA8-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz skladiščnih prostorov in rezervoarjev, december 2006, št. P23-CmCLesA9-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Prikaz transportnih poti, december 2006, št. P23-CmCLesA10-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Katastrski načrt, december 2006, št. P23-CmCLesA11-dec06, Plinstal d.d., Jesenice,
- Mnenje upravljavca javne kanalizacije in komunalne čistilne naprave, 5.11.2007, št. 8387/07, Komunala Radovljica, d.o.o., Radovljica.
- Poslovnik za napravo za čiščenje odpadnih plinov, januar 2008, upravljavec naprave,
- Mnenje izvajalca obratovalnega monitoringa odpadnih vod za napravo CMC Galvanika, 13.2.2008, št. 544-4/2008-1, Zavod za zdravstveno varstvo, Kranj,

V postopku je bilo na podlagi predložene dokumentacije ugotovljeno naslednje:

Naslovni organ je na podlagi vloge za izdajo okoljevarstvenega dovoljenja ugotovil, da je naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja obstoječa naprava in se skladno s Prilogo 1 Uredbe

o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) razvršča med naprave za površinsko obdelavo kovin in plastičnih materialov z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov v delovnih kadeh s prostornino več kot 30 m<sup>3</sup> (kadi za izpiranje niso vštete) z oznako vrste dejavnosti 2.6.

Na podlagi vloge za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja je naslovni organ ugotovil, da je skupni volumen vseh delovnih kadi obravnavane naprave 48,42 m<sup>3</sup>, zaradi česar se naprava uvršča med naprave, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega. Sestavni del naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja so naslednje nepremične tehnološke enote: linija kislega cinkanja na obešalih (N1), z volumnom 31,76 m<sup>3</sup>, linija kislega cinkanja v bobnih (N2), z volumnom 15,78 m<sup>3</sup>, linija za eloksiranje (N3) z volumnom 0,88 m<sup>3</sup>, čistilna naprava industrijskih odpadnih vod (N4), tri kurilne naprave vhodne toplotne moči 44, 63 in 63 kW, skladišče kemikalij za tehnološki proces (Skl 2), skladišče kemikalij za čistilno napravo (Skl 3), skladišče soli in dodatkov (Skl 4) in dva 5 m<sup>3</sup> rezervoarja na čistilni napravi (en za NaOH in en za HCl).

Naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja leži na zemljiščih s parc. št. 476/5, 476/7, 476/24, 476/26 in 476/28, vse k.o. Hraše, na lokaciji Alpska cesta 43, 4248 Lesce. Lastnik zemljišč je upravljavec naprave.

Območje naprave ni obrat po določbah Uredbe o preprečevanju večjih nesreč in zmanjševanju njihovih posledic (Uradni list RS, št. 88/05).

Območje naprave je na osnovi določil 3. člena Uredbe o ukrepih za ohranjanje in izboljšanje kakovosti zunanjega zraka (Uradni list RS št. 52/02 in 41/04) in 2. člena Sklepa o določitvi območij in stopnji onesnaženosti žvepovega dioksida, dušikovih oksidov, delcev, svinca, benzena, ogljikovega monoksida in ozona v zunanjem zraku (Uradni list RS, št. 72/03), razvrščeno v območje onesnaženosti SI 3, za katero je določena II. stopnja onesnaženosti zraka.

Območje naprave se ne nahaja na vodovarstvenem območju vodnih virov pitne vode.

Naprava leži na območju, ki ga urejajo Prostorske sestavine srednjeročnega in dolgoročnega družbenega plana občine Radovljica za obdobje 1986-2000 (Uradni vestnik Gorenjske, št. 2/86 in 8/86, z dopolnitvami UVG, št. 15/87, 15/88, 23/88, 9/89, 2/90, 4/90, 18/97, 15/98, 32/98, 21/99, 37/99, 17/00, Uradni list RS, št. 26/91, 1/93, 4/94, 37/94, 48/94, 79/94, 5/95, 106/04 in DN-UO, št. 1/00, 6/01, 10/01, 21/02, 27/03, 44/04, 47/04 in 48/05), Prostorsko ureditveni pogoji (PUP) za plansko celoto Radovljica (Deželne novice, Uradne objave št. 47/04-prečiščeno besedilo, 48/05-popr.) in za parcelo 476/24 tudi Lokacijski načrt za rekonstrukcijo ceste »za Verigo« v Lescah in podaljšek do križišča z regionalno cesto proti Kropi (deželne novice – uradne objave, št. 66/06 –prečiščeno besedilo)

V skladu s 4. členom Uredbe o mejnih vrednostih kazalcev hrupa v okolju (Uradni list RS, št. 105/05) se območje naprave in stavbe z varovanimi prostori v njeni bližini nahajajo v III. stopnji varstva pred hrupom.

Naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja se nahaja na območju brez stanovanj, namenjeno industrijski dejavnosti, ki je skladno s 3. členom Uredbe o elektromagnetnem sevanju v naravnem in življenjskem okolju (Uradni list RS, št. 70/96 in 41/04) razvrščeno v območje II. stopnje varstva pred sevanji.

Oskrba z električno energijo poteka iz javnega omrežja, in sicer iz voda, ki vodi iz razdelilne transformatorske postaje, ki napaja industrijsko cono, do zavezanca. Oskrba podjetja s toplotno energijo za potrebe tehnološkega procesa poteka s tremi lastnimi kurilnimi napravami vhodne toplotne moči 44, 63 in 63 kW. Kot energent se uporablja zemeljski plin. Oskrba podjetja s komprimiranim zrakom se izvaja s premičnim vijačnim kompresorjem.

Podjetje se oskrbuje z vodo iz javnega vodovodnega omrežja, za potrebe v tehnologiji (na galvanskih linijah) pa deloma tudi z deževnico, ki jo upravljavec zbira v 15 m<sup>3</sup> rezervoarju. Za potrebe hlajenja galvanskih linij se uporablja pretočni hladilni sistem, z nazivno močjo odvedenega toplotnega toka 70 kW, kjer se voda po uporabi nato uporablja na galvanskih linijah.

Tehnološki postopek površinske zaščite, ki se izvaja kot storitvena dejavnost, se začne z nalaganjem izdelkov na obešala oziroma v bobne, odvisno od tega na kateri liniji in kakšne vrste obdelava je predvidena. Na linijah N1 in N2 se izvajajo naslednji procesi: vroče razmaščevanje, jedkanje, elektrolitsko razmaščevanje, dekapiranje, cinkanje, pasiviranje (kromatiranje, in sicer modro, rumeno, modro debeloslojno in črno) in sušenje. Za vsemi postopki predobdelave in nanosa kovine se izvaja izpiranje. Glede na potrebo po kvaliteti izpiranja, varčevanje vode in kemikalij ter zmanjšanje odvajanja snovi v odpadno vodo se uporabljajo naslednja izpiranja: kaskadno izpiranje, pretočno izpiranje in stoječe izpiranje. Na liniji N3 si procesi sledijo po naslednjem vrstnem redu: jedkanje, dekapiranje, eloksiranje (anodizacija), tesnenje in sušenje. Med vsakim izmed naštetih procesov se izvaja izpiranje, in sicer stoječe ali pretočno. Linije N1, N2 in N3 so postavljene v lovilno skledo, ki je izvedena s kinetami, po katerih se razlite tekočine odvajajo v čistilno napravo, in sicer v rezervoar za koncentrirane kisle kromatne vode. Vsi rezervoarji na linijah in na čistilni napravi so opremljeni z nivojskimi stikali in zvočnimi alarmi, s katerim je povezana tudi končna kontrola na čistilni napravi odpadnih vod in izpad mokrega pralnika plina na izpustu Z1. Upravljavec naprave na linijah ne uporablja snovi, ki bi vsebovale kompleksante ali PFOS. Proces na linijah N1 in N2 se spremlja računalniško, na liniji N3 pa se spremlja in nadzoruje ročno. Na linijah potekajo naslednji nadzori tehnoloških postopkov: nadzor temperature in nadzor koncentracije kopeli s pomočjo analiz.

Odpadne vode iz linij N1, N2 in N3 se čistijo na čistilni napravi, kjer se v okviru obratovalnega dnevnika beležijo poraba kemikalij, pH, ter rezultati internih analiz glede vsebnosti težkih kovin v odpadni vodi. Iz naprav N1, N2 in N3 se ločeno v zbiralnikih zbirajo štirje tipi odpadnih vod: koncentrirane kisle kromatne, kisle kromatne, kromatne s Cr<sup>6+</sup> in alkalne. Kislo kromatni koncentri se obdelujejo po naslednjem postopku: nižanje pH do 2,5, redukcija kroma Cr<sup>6+</sup>, nato nevtralizacija, usedanje v notranjem usedalnem bazenu in filtriranje na filtrni stiskalnici. Odpadno obdelano vodo iz filterne stiskalnice se vodi v pretočni obdelovalni bazen (nevtralizacija) in zunanji usedalnik, od kjer se goščo prečrpa skozi filtrno stiskalnico, preliv pa preko mernega mesta MMV1 vodi na izpust iz čistilne naprave V1, ki vodi v komunalno kanalizacijo, ki se zaključuje s komunalno čistilno napravo Radovljica. Kislo kromatne izpirne vode se vodijo v pretočni obdelovalni bazen (nevtralizacija), zunanji usedalnik in nato na filterno stiskalnico, preliv iz usedalnika pa preko mernega mesta MMV1 na izpust V1. Kromatnim vodam z vsebnostjo Cr<sup>6+</sup> se najprej zniža pH na 2,5, doda Nabisulfit za redukcijo kroma, nato pa se vodi v pretočni obdelovalni bazen (nevtralizacija) in nato po istem postopku kot kisle kromatne izpirne vode. V pretočni obdelovalni bazen se vodijo tudi alkalni koncentri in nato po istem postopku kot kisle kromatne izpirne vode.

Kemikalije za potrebe naprav N1, N2, N3 in N4 se skladiščijo v treh skladiščih kemikalij in dveh 5 m<sup>3</sup> rezervoarjih na čistilni napravi, v katerih se skladiščita HCl in NaOH. Na vseh treh prostorih hranjenja kemikalij sta izvedena ali lovilni prostor ali zbiralna kineta, prav tako sta oba rezervoarja postavljena vsak v svoj betonski lovilni bazen prevlečen s kislinoodpornim premazom.

Emisije snovi v zrak iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja nastajajo na galvanskih linijah, kjer so posamezne kadi lokalno odsesovane, v kurilnih napravah in na čistilni napravi. Na izpust Z1, določen z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y = 435452 in X = 135432, se vodijo emisije iz linij N1, N2 in N3, in sicer preko čistilne naprave v obliki vodne prhe, na izpust Z2, določen z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y = 435394 in X = 135394, se vodijo emisije iz čistilne naprave odpadnih vod, in sicer iz prostora čistilne naprave in odduševanja rezervoarja s HCl. Iz kotlovnice oz. iz treh kurilnih naprav so emisije snovi v

zrak vezane na skupni izpust Z3, določen z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y = 435441 in X = 135439.

Industrijske odpadne vode nastajajo v napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja, in sicer na galvanskih linijah in se nato po čiščenju na lastni industrijski čistilni napravi preko merinega mesta MMV1, odtoka V1-1 in nato iztoka V1 odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s komunalno čistilno napravo Radovljica. V napravi so izvedeni naslednji ukrepi za zmanjšanje porabe vode: ponovna uporaba hladilne vode v tehnološke namene, uvedeno je kaskadno izpiranje in del vode iz javnega vodovoda se nadomešča s padavinsko vodo, v prihodnosti pa se načrtuje še postavitve naprave za ionsko izmenjavo izpirnih vod.

Odpadne komunalne vode se odvajajo preko odtoka V1-2 in nato iztoka V1 v javno kanalizacijsko omrežje, ki se zaključuje s komunalno čistilno napravo Radovljica.

Padavinske vode iz 580 m<sup>2</sup> povoznih površin se odvajajo na iztoku V2 v javno kanalizacijo padavinskih vod z iztokom v vodotok Sava.

Hladilne odpadne vode nastajajo pri hlajenju elektrolitov na galvanskih linijah in se potem uporabljajo kot izpirne vode linijah in torej kot odpadne hladilne vode ne nastajajo.

V napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja nastajajo naslednji odpadki: galvanski mulj, mulji, ki se nabirajo na dnu delovnih kopeli in komunalni odpadki. Plastična embalaža od kemikalij se vrača dobavitelju kemikalij.

Vsi odpadki, ki nastajajo zaradi izvajanja dejavnosti v napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja, so popisani v Načrtu gospodarjenja z odpadki in se z njimi ravna skladno s predpisi s področja ravnanja z odpadki.

Celotna količina embalaže, ki jo je upravljavec dal v promet ali jo pridobi kot končni uporabnik brez predhodnega dobavitelja, ne presega 15.000 kg in ne gre za embalažo, v katero je embalirano nevarno blago ter ne gre za embalažo, katere ravnanje urejajo posebni predpisi.

V napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja predstavlja pomemben vir hrupa v okolico ventilacijski sistem, ki odvaja emisije snovi v zrak iz proizvodnje in prostora čistilne naprave. Upravljavec na območju naprave ne upravlja z viri elektromagnetnih sevanj.

#### **IV. Pravna podlaga za določitev zahtev v zvezi z emisijami, dopustih vrednosti emisij, obveznosti izvajanja obratovalnega monitoringa in poročanja ter razlogi za odločitve**

Na podlagi 9. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) se dopustne vrednosti emisij, tj. mejne vrednosti emisij v vode, zrak in/ali tla, porabe naravnih virov in/ali energije ali drug ustrezen parameter, naveden v okoljevarstvenem dovoljenju, ki med obratovanjem naprave ne sme biti presežen, določijo za snovi iz priloge 2, ki je sestavni del te uredbe, razen v primeru, če nastanek teh snovi pri delovanju naprave ni mogoč. Ne glede na to, se v dovoljenju lahko določijo dopustne vrednosti emisij tudi za snovi, ki niso navedene v prilogi 2, če pomembno prispevajo k obremenjevanju okolja iz naprave glede na njegovo kakovost in predpisane standarde kakovosti okolja. Dopustne vrednosti emisij morajo biti strožje od vrednosti, dosegljivih z uporabo najboljših razpoložljivih tehnik ali predpisanih mejnih vrednosti, če je to potrebno zaradi doseganja predpisanih standardov kakovosti okolja. Poleg dopustnih vrednosti emisije se v dovoljenju določijo tudi obratovalni pogoji, potrebni za zagotavljanje visoke stopnje varstva okolja kot celote, ki temeljijo na uporabi najboljših razpoložljivih tehnik.

Naslovni organ je za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja določil zahteve v zvezi z emisijami snovi v zrak na podlagi 17. člena ZVO-1 in 33. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07).



Naslovni organ je za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja določil dopustne vrednosti emisij snovi v zrak na podlagi 5. in 6. člena Uredbe o emisiji snovi iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 73/94, 68/96, 109/01 in 41/04) ter 23., 25. in 49. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07).

Naslovni organ je obveznosti izvajanja obratovalnega monitoringa in poročanja za emisije snovi v zrak določil na podlagi 13., 16., 25. in 26. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 70/96, 71/00, 99/01, 17/03 in 41/04) ter 37. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07).

Naslovni organ je v točki je v točki 2.3.6 izreka tega dovoljenja določil tudi izvedbo prvih meritev na izpustu Z3 skladno s 5., 9. in 10. členom Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu emisije snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 70/96, 71/00, 99/01, 17/03 in 41/04), ker je upravljavec izpuste iz treh kurilnih naprav združil v en izpust z oznako Z3 in gre torej za rekonstruiran vir onesnaževanja.

Pri procesu galvanizacije se uporabljata šestvalentni krom, ki spada med rakotvorne snovi, zato je naslovni organ na osnovi 39. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07) odredil občasne meritve spojin šestvalentnega kroma in mejne vrednosti, kot je razvidno iz točk 2.3.3. do 2.3.4 in 2.2.1 izreka tega dovoljenja.

Za napravo je naslovni organ na podlagi predloženih in v točki III. obrazložitve navedenih poročil o meritvah emisij snovi v zrak ugotovil, da je največji masni tok emisije anorganskih spojin klora v plinastem stanju (izražen kot HCl) iz naprave površinska zaščita kovin 13 g/h kar je pod 300 g/h oziroma 150 g/h, zato je na osnovi 39. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07) določil pogostost izvajanja obratovalnega monitoringa na vsakih pet let oziroma kot je določeno v točki 2.3.2 izreka tega dovoljenja.

Naslovni organ na podlagi 4. točke 41. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07) odobril opustitev izvajanja občasnih meritev za skupni prah, fluor in njegove spojine, izražene kot HF in kobalta, ker iz pogojev, pri katerih poteka proces v napravi površinske zaščite kovin, izhaja, da mejne vrednosti emisije snovi niso presežene.

Naslovni organ je na podlagi 12. člena Uredbe o emisiji snovi v zrak iz malih in srednjih kurilnih naprav (Uradni list RS, št. 34/07, 81/07) določil mejne vrednosti emisije snovi za srednje kurilne naprave na izpustu Z3.

Naslovni organ je ob upoštevanju tretjega odstavka 17. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05 in 45/07) in 5. člena Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo kovinskih izdelkov (Uradni list RS, št. 6/07) za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja določil ukrepe v zvezi z zmanjševanjem emisije snovi in toplote v vode v točki 3.1.1 izreka tega dovoljenja.

Obveznosti v zvezi s poslovníkom in z vodenjem obratovalnega dnevnika, ki sta določeni v točki 3.1.2 izreka tega dovoljenja, je naslovni organ določil na podlagi 30. in 31. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05 in 45/07), obveznost ukrepanja in obveščanja v primeru okvare, ki povzroči čezmerno obremenjevanje okolja, iz točke 3.1.5 izreka tega dovoljenja, pa je naslovni organ določil na podlagi 20. člena iste uredbe.

Nabor parametrov za izvajanje obratovalnega monitoringa iz Preglednice 3 je določen na

podlagi 5. in 7. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih vod ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 74/07), z upoštevanjem analize tehnološkega procesa, ki povzroča onesnaženost odpadne vode. Osnovne parametre je naslovni organ določil v skladu s 5. členom Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih vod ter o pogojih za njegovo izvajanje, dodatne parametre pa na podlagi 3. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadne vode iz naprav za proizvodnjo kovinskih izdelkov (Uradni list RS, št. 6/07) in sicer Preglednice 3 iz priloge 1 te uredbe, za naprave za galvansko obdelavo. Naslovni organ je na podlagi navedb v vlogi ugotovil, da pri običajnem obratovanju naprave niso presežene letne količine snovi, ki se emitirajo v vode in za katere je treba zagotoviti poročanje v skladu z Uredbo 166/2006/ES, zato v skladu z drugim odstavkom 7. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih vod ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 74/07) ni določil dodatnih parametrov.

Uredba o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05 in 45/07) v 29. členu določa, da lahko Ministrstvo za okolje in prostor na podlagi vloge upravljavca naprave odobri za napravo spremembo programa obratovalnega monitoringa, tako da zmanjša obseg meritev parametrov odpadne vode, če ugotovi, da je letna količina izpusta ene ali več nevarnih snovi iz predpisanega obsega meritev manjša od letne količine izpuščene nevarne snovi, določene za snovi v prilogi 3 te uredbe.

V točki 1 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil program obratovalnega monitoringa in v skladu z drugo alineo prvega odstavka 29. člena Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05 in 45/07), na podlagi navedb v vlogi in priloženega mnenja pooblaščenega izvajalca prvih meritev in obratovalnega monitoringa Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj, zmanjšal obseg parametrov iz predpisanega obsega obratovalnega monitoringa na merilnem mestu MMV1 za naslednje parametre: arzen, kositer, kobalt, nikelj, kadmij, baker, svinec, klor-prosti, amonijev dušik, cianid - prosti, nitritni dušik, fluorid, sulfid in celotni ogljikovodiki. Iz mnenja namreč izhaja upravičenost opustitve merjenja naštetih parametrov, ker letna količina emisij posameznega parametra ne presega letne količine določene v prilogi 3 Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo in/ali se snov v tehnološkem procesu niti ne uporablja kot surovina ali pomožni material niti v procesu ne nastaja. Ker je na merilnem mestu MMV1 naslovni organ zmanjšal obseg obratovalnega monitoringa, je v Preglednici 4 določil letno količino emisij posameznega parametra v industrijski odpadni vodi, ki ne sme biti prekoračena in naložil vodenje evidenc za dokazovanje izpolnjevanja pogoja.

V skladu s petim odstavkom 7. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih vod ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 74/07), lahko ministrstvo, pristojno za okolje, določi tudi drug parameter kot dodatni parameter, če na podlagi analize tehnološkega procesa, ki povzroča onesnaženost industrijske odpadne vode, ugotovi da ta parameter pomembno vpliva na kemijsko stanje vode, v katero se neposredno ali preko javne kanalizacije odvaža industrijska odpadna voda iz te naprave ali meritve tega parametra upravljavec naprave potrebuje zaradi obračuna okoljske dajatve v skladu s predpisom, ki ureja okoljsko dajatev za onesnaževanje okolja zaradi odvajanja odpadnih voda. Naslovni organ je v Preglednici 3 v točki 3.2.2 izreka tega dovoljenja določil parameter celotni dušik, ker je po pregledu vloge ugotovil, da meritve tega parametra upravljavec naprave potrebuje zaradi obračuna okoljske dajatve v skladu s predpisom, ki ureja okoljsko dajatev za onesnaževanje okolja zaradi odvajanja odpadnih voda.

Mejne vrednosti iz Preglednice 3 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil v skladu s 3. in 5. členom Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05 in 45/07), s 3. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo kovinskih izdelkov – galvanska obdelava (Uradni list RS, št. 6/07) in 3. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih

vod iz objektov in naprav za proizvodnjo kovinskih izdelkov – galvanska obdelava (Uradni list RS, št. 35/95 in 41/04), in sicer za iztok v javno kanalizacijo.

Mejne vrednosti parametrov: neraztopljene snovi, aluminij in železo je naslovni organ določil v skladu z drugim odstavkom 5. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 47/05 in 45/07), na podlagi priloženega mnenja upravljavca javne kanalizacije in komunalne čistilne naprave Komunala Radovljica d.o.o., Radovljica. Upravljavec javne kanalizacije in komunalne čistilne naprave Komunala Radovljica d.o.o., Radovljica je v svojem mnenju določil tudi mejno vrednost za parametre KPK, BPK<sub>5</sub>, vsoto anionskih in neionskih tenzidov ter biološko razgradljivost kot vrednost, pri kateri še ni vpliva na kanalizacijo ali čistilno napravo. Mejne vrednosti za te parametre naslovni organ ni določil, saj za te parametre Uredba o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo kovinskih izdelkov (Uradni list RS, št. 6/07) bodisi ne predpisuje določitev mejne vrednosti za iztok v javno kanalizacijo bodisi ga ne uvršča v nabor dodatnih parametrov.

Obveznost ureditve merilnega mesta iz točke 3.3.4 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil na podlagi 16. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih vod ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 74/07), obveznost merjenja količine odpadne vode med vzorčenjem iz točke 3.3.5 izreka tega dovoljenja pa na podlagi 15. člena ter obveznosti izdelave poročila in poročanja iz točk 3.3.6 in 3.3.7 izreka tega dovoljenja na podlagi 22. in 23. člena tega pravilnika.

Pogoje za ravnanje z odpadki, ki nastanejo zaradi dejavnosti v napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja, je naslovni organ določil na podlagi 8., 13., 14., 18., 19., 20 in 22. člena Pravilnika o ravnanju z odpadki (Uradni list RS, št. 84/98, 45/00, 20/01, 13/03 in 41/04). Upravljavcu skladno s 36. členom Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo, Uradni list RS, št. 84/06, 106/06, 110/07) ni potrebno zagotavljati predpisanega ravnanja z odpadno embalažo. Vendar pa upravljavec vseeno lahko zagotavlja predpisano ravnanje skladno z določili te uredbe, tako da bodisi ravna v skladu s 26. členom ali 27. členom te uredbe.

Obveznosti poročanja za odpadke, ki nastanejo zaradi opravljanja dejavnosti, so bile določene na podlagi 23. člena Pravilnika o ravnanju z odpadki (Uradni list RS, št. 84/98, 45/00, 20/01, 13/03 in 41/04).

Naslovni organ je ugotovil, da izpolnjuje pogoje iz 36. člena Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Uradni list RS, št. 84/06, 106/06, 110/07) in mu ni treba zagotavljati predpisanega ravnanja z odpadno embalažo. Glede na drugi odstavek 49. člena te uredbe, je bilo upravljavcu določeno, da mora do 31. marca tekočega leta za preteklo koledarsko leto Agenciji RS za okolje v pisni obliki predložiti izjavo na obrazcu, ki je dostopen na spletni strani Agencije RS za okolje, s katero jamči, da v preteklem letu količina embalaže ni preseгла letne količine 15.000 kg. Izjava mora vsebovati podatke o nazivu, naslovu, dejavnosti, šifri dejavnosti in matični številki pravne osebe ter o količini embalaže ali embaliranega blaga, ki ju je dal v promet ali sam uporabil. Nadalje je bilo določeno, skladno s četrtnim odstavkom 49. člena te uredbe, da navedene izjave upravljavcu ni potrebno posredovati, če letna količina embalaže v preteklem letu ni preseгла 5.000 kg.

Naslovni organ je določil zahteve v zvezi z emisijami hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja na podlagi 4., 7., 8., 9. in 11. člena Uredbe o mejnih vrednostih kazalcev hrupa v okolju (Uradni list RS, št. 105/05).

Mejne vrednosti kazalcev hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil na podlagi 5. člena Uredbe o mejnih vrednostih kazalcev hrupa v okolju (Uradni list RS, št. 105/05), in sicer Preglednic 1, 4 in 5 Priloge 1 te Uredbe.

Naslovni organ je na podlagi vloge ter predloženega in v točki III. obrazložitve navedenega poročila o meritvah hrupa v okolju ugotovil, da naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja

obratuje samo v dnevnem času in da na kraju imisije v IV. območju varstva pred hrupom v dnevnem času povzroča hrup z dnevno ravniyo pod 56 dBA. Zaradi navedenega in skladno z 2. členom Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu hrupa za vire hrupa ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 70/96, 45/02 in 41/04) upravljavcu za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja ni treba zagotavljati obratovalnega monitoringa hrupa, zato je naslovni organ odločil, da se upravljavcu dovoli opustitev izvajanja obratovalnega monitoringa hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja.

Naslovni organ je za primer, da bi naprava obratovala tudi v večernem in/ali nočnem času, v točkah 5.3.3 do 5.3.6 izreka tega dovoljenja določil obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa (za večerni in nočni čas) in poročanjem zaradi emisij hrupa (za dnevni, večerni in nočni čas), in sicer je obveznosti določil na podlagi 7., 13., 14. in 15. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu hrupa za vire hrupa ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 70/96, 45/02 in 41/04).

Upravljavec v svoji napravi uporablja pitno vodo iz vodovodnega sistema in zaradi njene rabe v napravi nastaja industrijska odpadna voda, opredeljena s predpisom, ki ureja emisije snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo. Zato mora v skladu z 2. in 21. členom Pravilnika o oskrbi s pitno vodo (Uradni list RS, št. 35/06) pridobiti vodno dovoljenje.

Ukrepe za čim višjo stopnjo varstva okolja kot celote ter zmanjševanje tveganja ob nesrečah in obvladovanje nenormalnih razmer, ki se nanaša na skladiščenje, ravnanje in prenos snovi, je naslovni organ določil na podlagi točk 1.4., 1.5.2., 1.5.3., 1.6. in 1.7. iz 1. člena Pravilnika o tem, kako morajo biti zgrajena in opremljena skladišča ter transportne naprave za nevarne in škodljive snovi (Uradni list SRS, št. 3/79 in RS št. 67/02) in na podlagi 19. člena ZVO-1.

Naslovni organ je skladno s četrto točko prvega odstavka 8. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) določil tudi zahteve, ki se nanašajo na ukrepe po prenehanju obratovanja naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja.

Naslovni organ je skladno z določili 3. člena Uredbe o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 166/2006 o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal ter spremembi Direktiv Sveta 91/689/EGS in 96/61/ES (Uradni list RS, št. 77/06) določil zahteve v zvezi s poročanjem v Evropski register izpustov in prenosov onesnaževal.

Naslovni organ je izvedel tudi presojo skladnosti obravnavane naprave z najboljšimi razpoložljivimi tehnikami v skladu z 10. členom Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) in pri tem upošteval merila, ki so določena v Prilogi 3 te Uredbe, pri čemer so bili osnova za presojo uporabe najboljših razpoložljivih tehnik za obratovanje obravnavane naprave naslednja referenčna dokumenta: Referenčni dokument o najboljših razpoložljivih tehnikah pri površinski obdelavi kovin in plastike (Reference Document on Best Available Techniques for the Surface Treatment of Metals and Plastics, STM, izdan avg/2006), Referenčni dokument o najboljših razpoložljivih tehnikah pri industrijskih hladilnih sistemih (Reference Document on Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems, CV izdan dec/2001), Referenčni dokument o najboljših razpoložljivih tehnikah o osnovnih pravilih monitoringa (Reference Document on the General Principles of Monitoring, MON, izdan jul/2003), in Referenčni dokument o najboljših razpoložljivih tehnikah zmanjševanja emisij pri skladiščenju surovin ali nevarnih snovi (Reference Document on Best Available Techniques on Emission from Storage, ESB, izdan jul/2006).

Skladno z drugim odstavkom 10. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07) mora upravljavec pri načrtovanju ali večji spremembi naprave izbrati tehniko za

preprečevanje in zmanjševanje emisije snovi, ki je enakovredna najboljši razpoložljivi tehniki in ki zagotavlja, da dopustne vrednosti ne bodo dosežene.

Naslovni organ je na podlagi podatkov v vlogi in na podlagi primerljivih razpoložljivih tehnik ugotovil, da stranka z obratovanjem naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja lahko dosega enakovredne okoljske vplive, izražene z emisijskimi vrednostmi, s porabo naravnih virov in energije ali z drugimi ustreznimi parametri, kot se dosegajo z uporabo najboljših dosegljivih tehnik, navedenih v referenčnih dokumentih, ki so citirani v točki IV. obrazložitve tega dovoljenja.

Naslovni organ je na podlagi v točki III. obrazložitve tega dovoljenja ugotovljenega dejanskega stanja in dokazov na katere je oprto, ugotovil, da upravljavec zagotavlja: preprečevanje onesnaževanja okolja večjega obsega, preprečevanje nastajanja odpadkov skladno s predpisi, ki urejajo ravnanje z odpadki ali njihovo odstranjevanje, skladno s predpisi, učinkovito rabo energije, preprečevanje nesreč in omejevanje njihovih posledic.

Navedeno pomeni, da so pogoji za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja izpolnjeni, zato je naslovni organ upravljavcu na podlagi 1. odstavka 72. člena ZVO-1 izdal okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje naprave za površinsko obdelavo kovin (galvana), z volumnom delovnih kadi (brez izpiranja) 48,42 m<sup>3</sup>. Hkrati je bilo treba stranki določiti pogoje v smislu izpolnjevanja določil zakonodaje varstva okolja. V dovoljenju so skladno z 8. členom Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07), ki določa podrobnejšo vsebino okoljevarstvenega dovoljenja, in na podlagi pravnih podlag, ki so navedene v točki IV. obrazložitve tega dovoljenja, določene zahteve v zvezi z emisijami snovi v zrak in dopustne vrednosti emisij snovi v zrak, zahteve v zvezi z emisijami snovi in toplote v vode in dopustne vrednosti emisij snovi in toplote v vode, zahteve v zvezi z emisijami hrupa v naravno in življenjsko okolje in dopustne vrednosti kazalcev hrupa in okoljevarstvene zahteve za ravnanje z odpadki. Z dovoljenjem je določena tudi obveznost upravjavca z zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak, emisij snovi in toplote v vode, emisij hrupa v naravno in življenjsko okolje in obveznost poročanja za odpadke, ki nastajajo zaradi opravljanja dejavnosti. Naslovni organ je določil tudi zahteve za učinkovito rabo vode in energije in ukrepe za čim višjo stopnjo varstva okolja kot celote ter zmanjševanje tveganja ob nesrečah in obvladovanje nenormalnih razmer, in sicer je določil, ki se nanašajo na ukrepe po prenehanju obratovanja naprave. Prav tako sta v okoljevarstvenem dovoljenju določena posebna pogoja, ki se nanašata na spremljanje porabe energije, vode, osnovnih in pomožnih materialov, emisij snovi v zrak in vodo ter nastanek odpadkov in na dolžnost poročanja o izpustih in prenosih onesnaževal.

## **V. Čas veljavnosti dovoljenja**

Okoljevarstveno dovoljenje se skladno s tretjim odstavkom 69. člena ZVO-1 izdaja za obdobje desetih let. Skladno s četrtem odstavkom 14. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07), začne čas veljavnosti okoljevarstvenega dovoljenja, ki je izdano upravljavcem obstoječih naprav, teči z dnem njegove dokončnosti.

Skladno s četrtem odstavkom 69. člena ZVO-1 se okoljevarstveno dovoljenje lahko podaljša, če naprava ob izteku njegove veljavnosti izpolnjuje pogoje, pod katerimi se okoljevarstveno dovoljenje podeljuje. Upravljavec mora zahtevati podaljšanje okoljevarstvenega dovoljenja najkasneje šest mesecev pred iztekom njegove veljavnosti.

Skladno z 79. členom ZVO-1 preneha okoljevarstveno dovoljenje veljati s pretekom časa, za katerega je bilo podeljeno, z odvzemom ali s prenehanjem naprave ali upravjavca.

## **VI. Dolžnost obveščanja o spremembah in sprememba okoljevarstvenega dovoljenja**

Vsako nameravano spremembo v obratovanju naprave, povezano z delovanjem ali razširitvijo naprave, ki lahko vpliva na okolje, mora upravljavec skladno s 77. členom ZVO-1 pisno prijaviti naslovnemu organu, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki. Skladno s prvim odstavkom 8. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 97/04, 71/07 in 122/07), mora upravljavec v primeru spremembe upravljavca, najkasneje v 15 dneh obvestiti naslovni organ o novem upravljavcu. Upravljavec mora naslovni organ na podlagi 81. člena ZVO-1 pisno obvestiti o nameri dokončnega prenehanja obratovanja naprave, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki. Upravljavec, v primeru stečajnega upravljavca pa stečajni upravitelj, mora naslovni organ pisno obvestiti o izpolnjevanju zahtev iz okoljevarstvenega dovoljenja, ki se nanašajo na ukrepe po prenehanju obratovanja naprave, če je uveden postopek likvidacije upravljavca ali začet stečajni postopek, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki. Zgoraj navedeni obvestili na podlagi 81. člena ZVO-1 morata vsebovati tudi navedbe in dokazila o izpolnjenosti zahtev iz okoljevarstvenega dovoljenja, ki se nanašajo na ukrepe po prenehanju obratovanja naprave.

Skladno z določbami 78. člena ZVO-1 naslovni organ okoljevarstveno dovoljenje pred iztekom njegove veljavnosti spremeni po uradni dolžnosti, če: je zaradi čezmerne onesnaženosti okolja na območju, na katerem obratuje naprava, treba spremeniti v veljavnem dovoljenju določene mejne vrednosti emisij v vode, zrak ali tla ali dodatno določiti dopustne vrednosti emisij drugih onesnaževalcev, spremembe najboljših razpoložljivih tehnik omogočajo pomembno zmanjšanje emisije iz naprave ob razumno višjih stroških, obratovalna varnost procesa ali dejavnosti zahteva uporabo drugih tehnik ali to zahtevajo spremembe predpisov na področju varstva okolja, ki se nanašajo na obratovanje naprave. O nameri spremembe dovoljenja po uradni dolžnosti mora naslovni organ upravljavca pisno obvesti najmanj tri mesece pred izdajo odločbe o spremembi dovoljenja. Naslovni organ v odločbi o spremembi dovoljenja določi tudi rok, v katerem mora upravljavec uskladiti obratovanje naprave z novimi zahtevami. Naslovni organ pošlje spremenjeno okoljevarstveno dovoljenje tudi pristojni inšpekciji.

## **VII. Sodelovanje javnosti**

Skladno s 14. členom Uredbe o spremembah in dopolnitvah Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 71/07), se za obstoječe naprave v postopku za pridobitev prvega okoljevarstvenega dovoljenja sodelovanje javnosti zagotovi z izdajo obvestila o izdanem okoljevarstvenem dovoljenju. Naslovni organ v 30 dneh po vročitvi dovoljenja strankam obvesti javnost o sprejeti odločitvi z objavo na krajevno običajen način, v svetovnem spletu in v enem od dnevnih časopisov, ki pokriva celotno območje države. Objava mora vsebovati zlasti vsebino odločitve in glavne razloge za odločitev o izdaji okoljevarstvenega dovoljenja.

## **VIII. Stroški postopka**

Skladno s prvim odstavkom 113. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-ZUP-UPB2, 105/06-ZUS-1 in 126/07, v nadaljevanju: ZUP) grede stroški, ki nastanejo organu ali stranki med postopkom ali zaradi postopka (oglas, strokovno pomoč, itd.), v breme tistega, na katerega zahtevo se je postopek začel. V skladu s petim odstavkom 213. člena v povezavi z 118. členom ZUP je bilo treba v izreku tega dovoljenja odločiti tudi o stroških postopka. Kot je razvidno iz točke 11.1 izreka te odločbe, bo naslovni organ o stroških postopka odločil s posebnim sklepom.

Upravna taksa po tarifnih številkah 1 in 3 taksne tarife Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 42/07-ZUT-UPB3 in 126/07), v višini 250 točk, kar znaša 17,73 EUR za vsako vlogo, je bila plačana z upravnimi kolki RS in uničena na vlogi.

**Pouk o pravnem sredstvu:** Zoper to odločbo je dovoljena pritožba na Ministrstvo za okolje in prostor, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana, v roku 15 dni od dneva vročitve te odločbe. Pritožba se vloži pisno ali poda ustno na zapisnik pri Ministrstvu za okolje in prostor, Agenciji RS za okolje, Vojkova cesta 1b, 1001 Ljubljana. Pritožbo se lahko kolkuje z upravnimi kolki v vrednosti 14,18 EUR ali se predloži potrdilo o plačilu enakega zneska v primeru drugih oblik plačila upravne takse.

Postopek vodili:

*Marija Lanišek*  
Marija Lanišek, univ. dipl. inž. kem. inž.  
Višja svetovalka III

*Nataša Petrovič*  
Nataša Petrovič, univ. dipl. prav.  
Podsekretarka



*Tanja Dolenc*  
Tanja Dolenc, univ. dipl. inž. grad.  
direktorica Urada za varstvo okolja in narave

Vročiti:

- E-NET OKOLJE d.o.o., Linhartova cesta 13, 1000 Ljubljana (za CMC Galvanika d.o.o., Alpska cesta 43, 4248 Lesce) - osebno

Poslati po 4. odstavku 72. člena ZVO-1 (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-odl. US in 33/07-ZPNačrt):

- Občina Radovljica, Gorenjska cesta 19, 4240 Radovljica,
- Ministrstvo za okolje in prostor, Inšpektorat RS za okolje in prostor, Inšpekcija za okolje, Dunajska 47, 1000 Ljubljana